

Felelős szerkesztő:  
**MURÁNYI JÓZSEF.**  
Szerkesztőség:  
Kassa, Kossuth-utca 16.  
Telefon: 150.  
Megjelenik minden nap  
delután 5 órakor.  
Egyes szám 2 krajeár.  
(4 fillér.)  
Kéziratot nem ad vissza  
a szerkesztőség.

# NAPLÓ

KASSA, SZOMBAT, 1907. DECEMBER 7.

HARMADIK ÉVFOLYAM. — 280. SZÁM.

Előfizetési árak:  
Kassán:  
Egész évre . . . 14.— K  
Fél évre . . . 7.— „  
Negyed évre . . . 3.50 „  
Egy óra . . . 1.20 „  
Vidéken:  
Egész évre . . . 20.— „  
Kiadóhivatal:  
Kassa, Kossuth-utca 16.  
Telefon: 150.  
Hirdetéseket petit sor szá-  
mítás-sal díjazás szerint.

## A politikai krampuszok.

Kassa, december 6.

A kormánynak éppen nincsen rózsákból vetve az ágya: kellemetlen napjai és hetei vannak. Már a különben rendszerint nyugodt Wekerle is panaszkodik nyíltan az országgyűlésen tartó állapotok miatt. Nem az a panasza, hogy nem engedik talán nyugodtan pihenni, hanem az a baj, hogy dolgozni nem engedik.

Ez is csak Magyarországon eshetik meg, hogy a parlament egyik házában, amelynek az volna a hivatása, hogy az országba nézve üdvös munkában előljárjon, egyes köztöködések képesek hónapokon át megakadályozni a hasznos munkálkodást.

A kormány tudvalevőleg egész sereg üdvös és hasznos reformtervezetét ígért elkészíteni és benyújtani a parlament elé a kormányzat különféle ágaiban. Van anyag bőven a munkára, s van hely elég, ahol a törvényhozás munkája nagyon elférne. Van tömegesen vérző és nyílt sebe, amelyet orvosolni kellene.

De a munka nem megy úgy, a hogy mennie szükséges volna. Egyrészt a kész tervezeteket sem lehet a törvényhozás elé terjeszteni, mert hiszen azokkal sem akar elkészülni, amelyek elébe terjesztve vannak, másrészt pedig a miniszteriumok vezető hivatalnokait állandóan lefoglalja a képviselőházban való részvétel, pedig az ma nem munka, a horvát otromba köztöködés annak nem nevezhető.

Azonban semmi sem tarthat örökké s a türelemnek is megvan a maga határa. A kormány elhatározta, hogy a horvátokkal elbánik a lehető legrövidebb úton, ha eddigi durva és neveletlen viselkedésükkel nem hagynak fel. Ennek az egyik módja: feloszlatni az egybehívott zágrábi horvát tartománygyűlést s elrendelni az új választásokat. Ezek az új választások megmutatnák esetleg, hogy másféle elemeket küldene a horvát nép a tartománygyűlésbe, az meg ismét másféle képviselőket a magyar parlamentbe s nem

olyanokat, mint a mostani szedett-vedett társaság. Erre van remény és kilátás, mert a horvát nép józanabb és intelligensebb része régen belátta már, hogy ezeknek a paprikajancsoknak a szereplése a horvát ügyekre nézve éppen nem hasznos. Magyarország rokonszenvét teljesen elidgenítik tőlük s míg ez a bősziült obstrukció tart, természetesen az ő ügyeik sem haladhatnak előre.

Ha pedig ez a kísérlet sem válna be, kapni fognak olyan erélyes rendszabályokat, hogy örökre el fog menni a kedvük a továbbvaló okvetetlenkedéstől.

## Városatyá választások.

Utolsó két nap.

### Gyűlések, lakomák, kapacitálások.

Kétszer alkonyodik be Kassa fölött s azután vasárnap urna elé járul a választó közönség. Alkonyt említünk szándékosan, mert az esték jelentősége nagyobb a kortekedésnél, mint a nappali idő. Este ráérnek a választók elkvaterkázni, meghallgatni a kapacitálót s van idejük az egyik jelölt lakomájáról, a másik jelölt lakomájára vándorolni. Persze ez inkább a külvárosra vonatkozik, hol még mindig borban az igazság. Minél több és minél jobb a bor, annál szebben, igazabban beszél a jelölt. A lakomáknál a kortések szétosztják a boricéba zárt szavazólapokat s megfogadtatják a választóval, hogy ezzel szavaz, ettől el nem tántorodik. Hát nem szép az a titkos választás!

A belvárosi kerületekben persze más a metódus. Az intelligens közönség nem reflektál arra, hogy megvendégeljék, sőt vannak jelöltek, akiknek érdekében, maguk a választók hoznak, ha kell, még pénz áldozatot is.

Tegnap este majd minden kerületben lakomázás, gyűlésezés, értekezlet járta. Most kell összeszámlálni a hiveket és ami fontosabb: egyúttartani őket a választás napjáig.

Az első kerületben a lőcsei házi lisztán Deil Jenő, Blandár Béla, Neuwirth Elek, Répászky Gyula és Víz Domokos szerepelnek. A lehető legszerencsésebb összeállítás. Répászky, aki huzamosabb ideig, családi körülmények miatt távol volt, ma érkezett Kassára s nyílt levélben fordul a választó közönséghez, melyet lapunk más helyén közlünk. Vele szemben Perény Leó fiatal szesz-

kereskedő hivei dolgoznak erősen. A közönség majd eldönti, ki oda valóbb!

A második kerület a csöndes kerületek közé tartozik. A lőcsei házi lisztát, a másik párt az egy Csoma Miklós kivételével magáévá tette. Szémann József, Ambrózy Károly, Mildner Ferenc régi bizottsági tagok megválasztásuk bizonyos, Gerlóczy Béla egyénisége pedig oly rokonszenves, hogy biztosra vehető szintén a megválasztása. Mint bankigazgató nagy elfoglaltsága mellett is tevékenyen szerepel Kassa közéletében. Glück Lipót régi függetlenségi ember, akinek megválasztásával egy puritán gondolkodású férfit nyer a törvényhatóság. Küzdelem várható Csoma és Buchner Béla iparos között.

A harmadik kerület négy tagsági helyére, ma éppen a tizedik jelölt jelentkezett. Neve: Fleischmann Károly. Hogy ilyen körülmények között egy-egy választóra hány szavazat esik annak igazán a jó Eg a megmondhatója. A hangulat szerint Varga Bertalan és Rupp Viktor megválasztása bizonyosnak látszik. Vargának nagy személyi összeköttetései vannak, Rupp nevét pedig legalább háromféleképp kombinált lisztán olvashatjuk. Erősen állnak Andrejko és Berzáczy, nemkülönben Grusz Frigyes.

A negyedik kerületben sok a vasutas, postás és egyéb tisztviselő. Ezeknek jelöltjei Kohányi Kálmán állomásfőnök, valamint Pál Imre postaigazgató. Horváth Balázs főgimnáziumi igazgató neve két lisztán szerepel. Kresz János és Spitzer József dr., mint a kerület volt bizottsági tagjai szintén jelentékeny hivek felett rendelkeznek.

Az ötödik kerület kilenc jelöltjéből ötnek kell bejutni a törvényhatóságba. Polinszky és Schirger Gusztáv biztos. Marad három helyre jelölt: Rácz Ernő dr. kir. ügyész, dr. Halmi Béla ügyvéd, Szegő Imre gyógyszerész, Jasszusich Antal iparos, Moor Béla lelkész, Homola István lelkész és Haltenberger Ferenc iparos. Ez a szavazatok nagymérvű eloszlását jelenti. Ebben a kerületben 150 szavazattöbbséget fog jelenteni.

A hatodik kerületben jelöltek: Seress Márton, Haltenberger Béla, Kiss József, Forgách István, dr. Siposs Aladár, Friedmann Simon és Naményi mérnök. Az első négy jelölt többségben lesz, ha csak addig az esélyek nem változnak.

## A visszavándorlás.

Munkások elhelyezése.

Hatósági munkásközvetítés.

Már évek hosszú sora óta az Amerikába történő kivándorlás egyre emelkedik s

## Nagy karácsonyi occasió eladás!

Nov. 26-án kezdtem meg a karácsonyi eladást, a cég hírnevének megfelelő kitűnő minőségű árukkal 25-40% árengedménnyel, hogy ezáltal t. vevőimnek alkalmat nyújtsak divatos és új árut vehetni az ily alkalommal ajánlati szokott régi és se-

lejtes áru helyett, oly áron, melyen azelőtt a selejtes lett megvéve.  
Ruhakelmék, selymek, velezek, battistok, delainek stb. cikkek, továbbá finom fehérnemű és ágyhuzatok, szőnyegek, függönyök és takarók kerülnek eladásra igen olcsón jegyzett árukkal; — például

Divat-selymek 65 krtól, Kelmék 55 krtól, Battistok 18 krtól, Velezek és flanelek 22 krtól feljebb

KEMÉNY GÉZA divatruháza KASSÁN, Fő-utca 32-34.

ennélfogva hazánkban, de különösen vármegyénk területén a munkáskéz annyira megcsökkent, hogy közgazdasági viszonyaink jelentékenyen megnehezültek s minden téren, jelesen pedig a közgazdasági élet körében válságossá vált a helyzet.

A kivándorlás kérdésével a kormány, de a törvényhatóságok behatóan foglalkoztak, a kérdés állandóan napirenden van s annak csökkentése érdekében a javaslatok egész tömege került elő, melyek mind a kivándorlás okainak megszüntetését célozzák.

Ugy látszik, hogy ezen javaslatok megvalósításának előnyei felő magasan helyezkedik egy oly körülmény, melytől a nemzet erejének örvendetes gyarapodása várható s mely a kérdést remélhetőleg teljesen meg fogja oldani s ez a visszavándorlás.

Az Egyesült Államokban beállott a munkahiány. A gyárak csökkentették az üzemüket s a munkásokat tömeges számban bocsájtották el. Egyre sűrűbb csapatokban özönlik haza Amerikából a kivándorolt magyarság s mindinkább tömegesebb számban érkeznek vissza véreink.

Andrássy Gyula gróf belügyminiszter, a visszavándorló munkásokra most körrendeletben hívja fel a törvényhatóságok figyelmét. A rendelet megérkezett Abauj-Torna vármegyéhez, valamint Kassa város polgármesteréhez is, s most mindkét törvényhatóság széleskörű publikálással arról gondoskodik, hogy a munkaadók lehetőleg alkalmazzák az Amerikából visszatért munkásokat.

A visszavándorló munkaközvetítése ügyében a földmivelésügyi minisztérium munkásügyi osztálya ezen az uton is felkéri a munkaadókat, ha bármilyen munkásokra szükségük van, hogy szükségletükről a bérfeltételek közlése mellett, a földmivelésügyi minisztérium munkásügyi osztályát szóval, levélben vagy táviratban értesítsék.

## TÁVIRAT — TELEFON.

### A képviselőház ülése.

Budapest, dec. 6.

A Ház ma *Návay* elnöklele alatt i galmas ülést tartott. Mindjárt az ülés elején egymásután vonta meg a szót *Návay* a horvát képviselőktől, kik mindenáron házszabályvitát akartak produkálni. Csépany Gézának a javaslat mellett tartott rövid beszéde után *Maniu Gyula* vehemensen támadta az atelnöket, avval vádolva, hogy elnöki jogával visszaél s a házszabályvitát a jog körén túllépve akadályozza meg; utána *Popovics Dusán* mondott többszörű közbeszólásokkal megzavart hosszabb, horvát beszédet. A horvát képviselők hosszú táviratot menesztettek *Justh*hoz *Makóra*, melyben *Návay* ellen panaszt emeltek s kijelentették, hogy a jogsérelem orvoslását egyedül *Justh* pártatlanságától várják.

#### A horvát bán Budapesten.

Budapest, dec. 6.

*Rakodczay* horvát bán ma Budapestre érkezett s a horvát miniszter-

rel hosszasan tárgyalt. A bán ma részt vesz a minisztertanácson.

#### Dessewffy püspök temetése.

Budapest, dec. 6.

Az elhunyt csanádi püspök holttestét ma délután szállítják székvárosába. A makkói egyháztanács a püspök halála alkalmával ülést tartott, melyen megállapodtak, hogy az elhunyt főpap temetésén küldöttségileg képviseltetik magukat.

#### Aktalopás.

Budapest, dec. 6.

A fővárosban az a hír kelt szárnyra, hogy a horvát miniszteriumból több akta, melyek *Supilót* kompromittáló adatokat tartalmaznak, eltűnt. Hivatalos uton azonban az aktalopást megcáfolják.

## UJDONSAGOK

**Személyi hir.** *Szalay László* főispán több napi tartózkodásra a fővárosba utazott.

**Vármegyei tisztújítás.** *Abauj-Torna* vármegye tisztújításáról szólva, lapunk tegnapi számában nyomdahiába következtében jelent meg, hogy a restaurálást decemember hó 7-ére tűzte ki a főispán. A vármegyei közgyűlés 17-én, esetleg 19-én lesz megtartva. Me egy levélben arról értesítettek bennünket, hogy *Eckerdt János* tiszti főügyész helyére egy nem ide való fiskális pályázni fog. Hogy minő sikerrel, az majd elvállik.

**Halálos szerencsétlenség.** Tegnapelőtt este *Stein András* háztulajdonos, *Pogány utca* 18. számú házának padlásáról szénát hozott. Már alig volt egy méternyi magasságra a földtől, mikor a létra fokán megcsuszott és a földre zuhant, még pedig oly szerencsétlenül, hogy halántékával egy kiemelkedő téglára esett. Súlyos zuzódással vitték be lakására, hol egy éjszakán keresztül vivődött s reggelre meghalt. A szerencsétlenül járt háztulajdonost ma délután temetik.

**Társadalmi zsur.** December hó 15-én lesz az ez évi második társadalmi zsur a *Schalkház* szálló nagytermében. Ezuttal a program ismét igen érdekesnek ígérkezik. Ugy tudjuk, hogy a kassai régi dalárda is elő fog adni néhány énekszámot. *Fáy Flóra* színházunk kiváló művésznője is készséggel vállalkozott a rendőség felkérésére, hogy egy szép szavallattal emelje a zsur művészeti élvezetét. Ezuttal ismét úgy, mint tavaly, háziasszonyok fognak szerepelni, akiknek segédkezet nyújt a női gazdasági iskola 10 bájós növendéke. Reméljük, hogy a második zsur már jobb anyagi eredménnyel fog végződni, hisz a Liga javára szolgál jövedelme, kívánatos volna tehát, hogy a nagy közönség — akkor, amikor a jótékonyság oltárán áldoz, egyuttal önmagának még élvezetet is szerez — a tavalyihoz hasonló mértékben támogathá és a rendezőség nagy fáradozását kellően méltányolná.

**Felolvasás a Kazinczy-körben.** A kassai *Kazinczy-kör* ez évadbeli VI. felolvasását december 7-én, szombaton, esti 1/6 órakor tartja meg a megyeház nagytermében. Műsor: 1. *Kovács Zsigmond*: *Andrássy*, a kuruc generális és egyéb költemények. 2. *Dr. Nyulási János* ügyvéd: A bukás. Közgazdasági tanulmány a nagy bankbukásokról és bankszedelgésekről. A felolvasás ingyenes. Szívesen látnak ott minden intelligens hölgyet és urat.

**Kassai Irók.** Több oldalról történt megkeresés folytán tisztelettel tudatom, hogy fentebbi cím alatt megjelenő munkám sajtó alatt van. S minthogy a munka nagyobb terjedelmű, megjelenése csak ujév körül várható. Kassa, 1907 dec. 6. *Kovács Zsigmond*.

**Gabona-vonatok.** *Kossuth Ferenc* kereskedelmi miniszter megbízásából *Szterényi József* államtitkár elrendelte, hogy a Máv. a legközelebbi időben zárt gabonavonatok helyezzen forgalomba acélból, hogy az állomásokon felgyülemlt gabonamenyiségeket gyorsabban expedíálhassák. Az államvasutak a kormány ez örvendetes és remélhetőleg célra vezető elhatározását kedden este tették közzé.

**A kassai megyés püspök a pápa előtt.** X. *Piusz* pápa, e héten *Fischer-Colbrie* Ágost dr. kassai megyéspüspököt Rómában kihallgatáson fogadta. A püspök a pápai trón elé járulása után meglátogatta gróf *Széchenyi Miklóst* a vatikáni magyarosztrák követet, aki tiszteletére diszebedet adott. A püspököt titkára *Hartsár Péter* kíséretében holnap várják haza székhelyére.

**Fenyő karácsonyfák.** *Váczy József* főkapitány hirdetményben rendeletet tesz közzé, mely szerint Kassa területén fenyő karácsonyfákat árusítani csak azon feltétel alatt szabad, ha az árusító a beszerzést okmányokkal igazolni képes.

**A polgári rendőrök kérelme.** A *Szegedi Napló* írja: „Mostanában a polgári rendőrök is kötelesek éjjeli szolgálatot teljesíteni. Erre azért van szükség, hogy az éjjeli ügyeletességet végző tisztviselőnek detektív is álljon rendelkezésére, ha valamely ügyben sürgősen kell eljárni. A tisztviselők éjjeli szolgálatukért napi négy koronát huznak, a detektívek ellenben, akiknek pedig szintén vannak költségeik s különben ruhaátalányban sem részesülnek, egyetlen fillér díjazásban sem részesülnek éjjeli szolgálatukért. Most kérvényt nyújtottak be a tanácshoz, hogy az éjjeli szolgálatukért ők is kapjanak legalább két koronát. S a polgári rendőröknek a kérelme amennyire jogos, annyira igaz is. Mert bizony Szegeden még mindig olyan állapotok uralkodnak, hogy a detektívnek sajtát zsebéből kell fedeznie a nyomozási költségeket, holott más, jóval kisebb városban a rendes évi fizetésen kívül külön nyomozási költséget is kap a polgári rendőr. Hogy példát említsünk hirtelenében, ami feltétlenül kiadással jár, itt van mindjárt a besugók tartása, akik sokszor igen fontos és megfizethetetlen szolgálatot tesznek a rendőrségnek. Azután kávéházba, korcsmába sem mehet be a detektív anélkül, ha keres valamit, hogy költségei ne merüljenek fel. Ezek után úgy hisszük, a tanács nem fog elutasítani egy jogos, igazságos kérelmet.”

A polgári rendőrök helyzete Kassán se más. Itt is, szegényes fizetéséből kénytelen a polgári rendőr, a hivatásával járó kiadásokat fedezni. Bizony ezekre — úgy mint Szegeden kérik — nagyon rá férne a rendes fizetésen kívül bizonyos nyomozási költség.

o o EGYETLEN o o

# Svärdström Valborg DALESTÉLYE

december 8-án a Schalkház-nagytermében

Jegyek VITÉZ A. könyvkereskedőnél Kassa, Fő-utca 75. válthatók.

— **Karácsony a gyermekmenhelyen.** A kassai gyermekmenhely bizottság ma délután a városházán ülést tart. Ezen az ülésen fogják megbeszélni az elhagyatott gyermekek karácsonyi ünnepét. A közönség bizonyára szíves készséggel fogja támogatni a gyermekmenhely vezetőségét abban a szép és nemes törekvésben, melynek célja az elhagyatott apróságok ünnepét boldoggá tenni. Bárki részéről jött bárminemű ajándékot, a legnagyobb hálával fogad a kassai gyermekmenhely.

— **Széntolvajok.** A rendőrség ma egy kis csapat, apró suhancokból álló széntolvajt tartóztatott le. A társaság tagjai Spermakovics András, Margita András, Simara Imre és Zelenka Antal. Ezek a csemeték Korach Hermann kassai fakereskedő pályaudvari szenttelepéről lopták a szentet.

— **A jégvágás.** Váczy József rendőrfőkapitány a jégvágásról és a jégfordásról rendeletet adott ki. A két ág összefolyásán alól, valamint a malomárokba jeget vágni és illetve jeget hordani közegészségügyi szempontból tilos. Hogy a közönség tiszta és egészséges jeget szerezhessen, a főkapitány intézkedett, hogy március hó végéig csak az összefolyáson túli Hernád részbe hordassanak ki az emberi és állati hulladékok. A rendelet áthágása 600 koronáig terjedő pénzbírságba ütközik.

— **Földomlás.** Ruttkárol írják: Egy itteni kőbányában tegnap este a munka befejezése után, mikor a munkások éppen távozóba voltak, a föld beomlott és maga alá temetett két munkást: Rojcsán Jánost és Klingovszky Józsefet. Rojcsán oly súlyos sérüléseket szenvedett, hogy csakhamar meghalt, Klingovszkyt pedig életveszélyes állapotban Ariczkóra szállították.

— **A drágaság ellen.** A praktikus gondolkodásáról országszerte ismert temesvári városi tanács Telbisz Károly dr. polgármester előklete alatt szaktanácskozáson foglalkozott az általános drágaság égető kérdésével és elhatározta, hogy a kormányhoz intézendő emlékiratában a drágaság megszüntetése végett javaslatba hozza a szerb határzár feloldását, az őrleli forgalom visszaállítását, az országos vásártartás jogának korlátozását, a tejtermelés emelésének előmozdítását, a falusi házalás eltiltását és még számos nagyon okos intézkedést az ipar helyzetének javítása érdekében. A memorandumot nagyobb küldöttség nyújtja át a minisztereknek.

— **Drágább lesz a dohány?** Egyik fővárosi lap írja: A pénzügyminiszeriumból kiszivárgott hírek szerint már két ízben arról folyt a tanácskozás, hogy a dohány, a szivar és a cigaretta árát öt—tíz százalékkal jövő 1908. év május elsejétől felemelik. Tudósítónk ma kérdést intézett ez irányban több pénzügyminiszeri tisztviselőhöz, akik azt válaszolták, hogy a tervről nem tudnak semmit, de ha tudnának is, nem szólhatnának. Kíváncsian várjuk a pénzügyminiszter nyilatkozatát ez ügyben, amely nagyon sok embert érdekel.

— **A kritika.** A képviselőház mai ülése közben a folyosón nagy évődés folyt a képviselők között. Kártya-pártikról beszéltek. Apró klubbeli emlékeiket mondták el. Valaki megjegyezte:

— Tegnap alsóst játszottam X. barátommal!

Lipsey Ádám, a kitérő élclap-szerkesztő erre mosolyogva mondta:

— Te hogy tudsz kártyázni olyan emberrel, aki képes veled leülni egy asztalhoz!?

— **Hlinka fényképei.** Rózsahegyéről jelentik: Hlinka Andrásról, a felfüggesztett rózsahegy-i plébánosról a Felvidéken fényképek vannak forgalomban, melyek Hlinkát ábrázolják, amint a rózsahegy-i fogház udvarán szuronyos őrök kísérik. Ezt a fényképet most sokszorosítva osztogatják a nép között. Az igazság célja nyilvánvaló, mert a kép alá Hlinka a következő autogrammot

írta: „Nemzetemért, vallásomért, a szabadságért.“ A rózsahegy-i ügyesség e fénykép terjesztésében büntett feldicsőítését látja és azért elkobzásukat rendelte el. A fényképszeknél házkutatást tartottak, de még nem sikerült megállapítani, hogy kinél készült a fénykép.

## A választásokhoz

### Nyílt levél.

*Répászký Gyula* műépítész, az I. ső kerület egyik hivatalos jelöltje, miután családi körülményei miatt csak tegnap érkezett Kassára nyílt levélben fordul a kerület választó polgáraihoz. A nyílt levél a következő:

*Mélyen tisztelt Uram!*

Nem éppen kellemes családi ügyekben voltam kénytelen huzamosabb ideig távol lenni. Tegnap kerültem haza. Sem módom, sem alkalmam többé, hogy személyesen keressem föl tisztelt választóimat s azt, — amit itt elmondandó leszek egyszerűen bár, de nyomatékos szavakkal — az igazság egyszerű, igaz és őszinte ténye gyanánt elmondhassam. — Engedje meg kérem tehát, hogy itt és ily módon bekopogtassak uripolgári hajlékába s fölkerjsem e soraimra jóakaratu, szíves figyelmét.

Az I. kerületi bizottsági tagok listájába négy nagyrabecsült és igen értékes régi ember mellé az én jelentéktelen személyiségem is oda került: Blanár, Neuwirth, Deil és Vízny mellé.

Méltóztatik ugyebár kérdeni, hogyan és mily érdemek alapján — hogyan, mikor és mi módon adtam okot a város érdekében kifejtett tevékenységem, mely ágazata révén — arra, hogy a közbizalom illetékepp nyilvánuljon meg mellettem?

Blanár, Deil, Neuwirth régóta képviselik az I. kerület bizalmát, sokat tettek, tesznek és fognak tenni önkért és az önk érdekeiért!

Vízny nem régen tagja a Törvényhatóságnak, azonban kifogástalan szakember — oda való egészen.

Az I. kerület választói óriási szegényeségi bizonyítványt állítanak ki magoknak, ha a 4 ur közül csak egy is oda nem kerülne vissza.

Maradok hát ötödiknek én! És én érzem, hogy az Önök előbbi kérdésére felelnem kell és be kell kopogtatnom m. t. választóimhoz, hogy egy szerény felvilágosítással szolgálhassak.

Azt méltóztatik hinni ugyebár, hogy — *én bizottsági tag akarok lenni?* Ne tessék, ne méltóztassék ezt a szerénytelen föltevést rólam elhinni. *Én nem akartam bizottsági tag lenni.*

Műszaki ember és iparos vagyok, keresetemből élek, ahhoz pedig, hogy valaki ma tisztességesen megéljen a két keze és az esze munkájából — nagyon sok munka kell.

Es aztán meg évek hosszú sora óta mint behívott tag, amugy is *tagja vagyok* a szakszervezeteknek, ott ahol tehát teletöltés és munka is jut gyakran osztályrészzül. Ha a törvényhatóságba bejutok, csakis ezen szakszervezetekben van és lehet továbbra is helyem.

Nos és ma, amikor az egész város rendezése, csatornázása, vízvezetése és építése nap-nap mellett szőnyegre kerül — nem 3, de 33 műszaki tag is elkélne; nem 3 de 23 műszaki emberre is szüksége volna a városnak, tényleg pedig 120 bizottsági tag közül 3, mondád 3 aktív műszaki ember van ott, tehát a legeminensebb, legfontosabb, mert a legnagyobb összegekről szóló műszaki kérdésekhez tényleg csak három, azaz 3 ember szól és szólhat hozzá igazán és szakszerűen.

Hát azt kérdelem, helyes-e ez? — Itt volt a Rákóczi temetés, itt van a Rákóczi szobor, itt a Dómban építendő milliós emlékmű, itt a lőcsei ház építése, itt a városi parcellázások, és itt az örökké tengeri kigyónak maradni akaró „Város szabályozási terv.“ — Már bocsánatot kérek ezek az óriási technikai feladatok szakszerű, lelkiismeretes elbírálást és műszaki tudást igényelnek (ott a Kolozsvári Mátyás szobor, mely alig, hogy felállított, hibás szerkezete miatt kis hiba össze nem zuhant!) és van ezen kérdésekhez 3 szakemberünk!!

A városi mérnökök — első sorban hivatalnokok, köti őket a rengeteg §§. és szabályrendelet, szakvéleményeket adni nagy terveket koncipálni a szakszervezetek dolga — s nem a hivatalnokoké. Birják csak azt helyesen elvégezni, ami körükbe vág!

És azért vannak a bizottságok, hogy döntsenek ott, ahol §§, a szabályrendeletek, törvények stb. stb. dacára, ugy a város érdekei, mint az egyéni érdekek érvényesülésének összhangba hozatala a legnagyobb feladat, mondhatnám technikai művészet!! — Mindig nagy érdekek, mindig nagy összegek forognak kockán.

Azért mondom ezeket, mert érzem és tudom, hogy tisztán erre való tekintettel tisztelt meg az I. ker. választó polgársága, mikor jelöléssel módot akar nekem nyújtani arra, hogy szerény, de őszinte és őnzellen polgári kötelezettségű szolgálataimat az egyes szakszervezetekben, nem mint behívott, de mint beválasztott tag továbbra is fölajánlhassam, és csakis ugy és ilyen értelemben fogadtam el m. tisztelt polgártársaim előlegezett bizalmát; és azért óhajtottam egyszerűen megmagyarázni nevemnek, a 4 illusztris név mellé való jelölésének rövid, de való történetét.

Műszaki emberekre a városnál égető szükség van, műszaki iparos emberekre; *nem rólam van itt speciál szó* és ha csekélységemtől el méltóztatik is tekinteni, arra kérem, hogy az én helyembe iparost, műszaki szakmájában járatos intelligens iparost tessék beválasztani, minél többet annál jobb, mert arra Kassának ha valaha — ugy most van és lesz égető — szüksége.

Kassa, 1907. dec. 6.

Maradtam kiváló tisztelettel

alázatos szolgája

Répászký Gyula,  
műépítész,  
vállalkozó-iparos.

## Színház, művészet.

Heti műsor:

Szombaton: Niniss. (Enekes vigjáték.)

Vasárnap: Két előadás: délután A mádi zsidó. Este, Éjjel az erdőn.

## Hirdetések.



== Vegyes, főleg tölgy dorong ==

## TÜZIFA

teljesen száraz 10000 kgr.-ként 120 koronáért francó waggon Kassa.

— SZÁLLIT: —

DUNKEL V. K. részvényláncsáság

Kassa.

Felhívást keltenek a karácsonyi  
OCCASIO ÁRAK

és mivel UJ ÜZLET, kizárólagosan divatos  
és jó minőségű áruk kerülnek eladásra!!

**GOMBOS  
JENŐ**

selyem-, kelme- és fehérnemű  
divatüzletében

**KASSA**

Fő-utca 39. szám  
a dómmal szemben.

A karácsonyi vásár céljaira  
egy fehérneműgyáros gyönyörű  
mintagyűjteményét félárban  
megvenni s így ezen női vászon  
és batiszt ingek, nadrágok, coset-  
ták, hálóingek, himzéses s csip-  
kés szoknyák, továbbá japán  
kimonok mélyen leszállított  
árakon beszerezhetők, tehát ki-  
válóan alkalmasak karácsonyi  
ajándéknak.

Divat selymek óriási választékban 65, 85 kr.  
és feljebb

Fekete mesalin selyem ruhára alkalmas 85 kr

Nagy választék ruha és bluz bársony  
különlegességekben.

Színházi echarpok és piperék specialis  
ujdonságokban.

Divatos félig kész batiszt, tülle és  
flitteres ruhák a legegyszerűbbtől  
a leginomább kivitelig

120 cm. széles divat kelme csikos ki-  
vitelben 38 kr.

120 cm. széles pepita kelme 50 kr.

" " sima kelme fekete és söt-  
tétkék színben 65 kr.

120 cm. széles különféle kosztüm kel-  
mék 75, 85 kr. és feljebb

140 cm. széles angol kosztüm kelme 95 kr.

Szintartó tenisz flanelek 17 kr.

Széles magyar flanel 24 kr.

Magyar gyártmányu batisztok bluzra és  
ruhára 25 kr.

Kirakataim szives megtekintésére  
különösen felhívom a t. hölgykö-  
zönség figyelmét.

A t. hölgyközönség a saját érdeké-  
ben cselekszik, ha karácsonyi vásár-  
lásai előtt pusztán összehasonlítás  
céljából megtekinti áruimat. — Se-  
lyem kelme és mosó maradékok  
rendkívül olcsó árakban kerülnek el-  
adásra. — Vidéki rendelvényeket  
bérmentve szállítok.

Kiadó: Murányi József.

-- LÓTAKARÓK --

NAGY KARÁCSONYI VÁSÁR.

**SZÉMAN TESTVÉREK**

szőnyegáruháza KASSA Fő-utca 62. sz.

Telefon 42.

Dús választék

Telefon 42.

női- és férfi divat-kelmékben, vászon- és asztalneműek-  
ben, valamint menyasszonyi kelengyék, futószőnyegek,  
butorszövetek, csipke- és szövetfüggönyök, ágytakarók,  
lópokrócok, divány-takarók, smyrna- és mindennemű  
szalonszőnyegekben.

A triezsi linoleumgyár főraktára. — Brassói  
férfi divatkelmek egyedüli raktára. — Ma-  
gyar gyártmányu selymek legnagyobb  
raktára.

Szőnyegmintákkal és rajzokkal szivesen  
szolgálunk bérmentesen.

**SZÉMAN TESTVÉREK**

Kassa, Fő-utca 62.

Kassa, Fő-utca 62.

Linoleum.

Linoleum.

**HALTENBERGER BÉLA**

ruhafestő-, vegytisztító és gőzmosógépyára

Telefon: 70. sz.

— Kassa. —

Telefon: 70. sz.

A fehérneműnek kilogrammonként való mosatása mindinkább kiterjed. Egy kísérlet után  
meggyőződést szerezhet bárki ennek előnyeiről.

Egy kilogramm fehérnemű mosatási díja a mennyiség szerint  
**40, 45, 50 fillér.**

A fehérnemű mosott, szárított és mángorolt állapotban házhoz szállítatik. Chloromész al-  
kalmazása ki van zárva. Bővebb felvilágosítás nyerhető:  
a gyári irodában (Szerecsen-utca 3. sz.) s az átvételi üzletekben (Kossuth Lajos-utca 3. sz.,  
Fő-utca (Andrássy-palota), Deák Ferenc-utca 32. szám.)

Számos megbízást vár, teljes tisztelettel:

HALTENBERGER BÉLA.

o o o LELKIISMERETES MUNKA. o o o

**STEINER ADOLF ÉS TSA**

csatorna és vízvezeték berendező KASSA, Rákóczi-körút 6. sz.

Elvállalja minden e szakmába vágó munkák elkészítését, pontos és lelkiismer-  
etes kivitelben. Eddig elvégzett munkáinkkal elismerést vívtunk ki.

Abauj-Torna vármegye székházának csatorna és vízvezeték berendezője.

o o Tessék költségvetést kérni — díjtalan. o o

**Temetkezési üzlet athelyezés.**

Van szerencsém a n. é. közönség szives tudomására hozni, hogy

**temetkezési üzletemet**

mely eddig Kossuth Lajos-utca 17. szám alatt volt, tetemesen magna-  
gyobbítva és a kor igényeihez képest felszerelve Kossuth Lajos-utca 11.  
szám alatt levő saját házamba helyeztem át.

Amidőn ezt szives tudomásul adom, megjegyzem, hogy elvállalom  
temetések rendezését a legegyszerűbbtől a legdiszesebb kiállításig. — Koszo-  
ruk, szállagok és sirkeresztek nálam mindenkor jutányos áron kaphatók.

Koporsók saját műhelyemben készíttetnek.

Tisztelettel Ifj. Zimmerman Lajos temetkezési intézete  
KASSA, KOSSUTH LAJOS UTCA 11. SZÁM.

Nyomatott VITEZ A. UT. KASSA